Q Buscar

COLUNAS → NÚMEROS →

APRESENTAÇÃO ♥ EDITORIAIS ♥ REPORTAGENS ♥ ARTIGOS

More than a popular saying: initiatives seek to rescue the role of butiá, a native fruit of RS



relationships with butiá orchards can generate income, provide health benefits, and preserve the ecosystem *First published December 7, 2023

*Photo: Paulo Lanzetta/Embrano

Most people don't have the habit of consuming butiá and do not understand why the fruit is so important to the point of being in such a well-known regional saying. For others, however, butiá is more than just a fruit; it can be part of family history, a source of income, or even a subject of study with great potential.

Every Gaúcho must have heard the saying "Me caiu os butiá do bolso" (My butiás fell out of my pocket) at least once in their lives. This popular saying is used in Rio Grande do Sul in situations where people feel surprised or indignant. What many people don't know is that, beyond the saying, butiá is a fruit widely used in homemade cachaça production. Although it is a native fruit, it is not easily found in markets, and almost all nine species of palm

 $Joseane\ dos\ Santos\ is\ part\ of\ the\ Chácara\ da\ Cruz\ quillombo\ in\ Tapes.\ Although\ Joseane\ does\ not\ live\ in\ the\ quillombo,\ her\ family\ has\ a\ strong$ connection to the place. The history of this quilombo is linked to a craft culture that uses the butiá leaves. When the community was formed, one of the main sources of income for its members used to be the production of ropes, braids, mattresses, and car seat upholstery made of butiá leaves. The men of the quilombo collected the raw material for the women to produce the crafts and sell them at the city port. Joseane states that "butiá used to mean the world" because the community was illiterate, and the palm tree helped everyone survive: it was through the income from this craft

Currently, the production of these crafts no longer exists. The area where the butiá orchards are located has been occupied by the new owner, and Tapes has undergone major economic changes, with the region now focusing on rice and soybean production. Joseane reports that many people

that they were able to save money and buy the land that belongs to the quilombo.

who used to produce items from the butiá leaves are no longer alive or do not talk about it; there is an unhealed wound regarding the land, which has been subject of legal disputes. The use of butiá in the quilombo is limited to internal consumption with some recipes and preserves, but the fruit is part of the local history and its members. $Crafting \ with \ but i \'a straw \ has \ also \ been \ a \ income \ and \ barter \ for \ many \ women \ in \ the \ Torres \ region. \ In \ August \ 2023, \ the \ craft \ was \ declared \ and \ and$ Intangible Cultural Heritage of Rio Grande do Sul. The safeguarding process was initiated by the non-governmental organization Instituto Curicaca in the 2000s; the registration process for patrimonialization began in 2015. Patrícia Bohrer, coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Culture at Instituto the Coordinator of People, Education, and Coordinator of People, and Coordinator

Curicaca, states that this craft is now being brought out of the invisibility to which it had been relegated in recent years.

course of being lost - younger generations are not interested in learning; butiá trees are becoming extinct, and market interest in the product $consumption\ has\ changed.\ However,\ with\ patrimonialization,\ there\ has\ been\ a\ resurgence\ of\ this\ knowledge\ that\ was\ undeniably\ important\ for\ the patrimonialization and the patrimonialization in the patrimonialization of\ the$ several generations. Patrícia adds that "its intangibility is precisely what touches our hearts and provokes a desire for continued transmission."

The survey on the craft production was conducted through interviews with women whose livelihood depended on butiá braids. Many of them used $the income from these \ crafts \ to \ buy \ school \ supplies \ for \ their \ children, fabrics \ for \ clothes, \ or \ to \ pay \ for \ leisure \ activities. \ This \ process \ was \ in \ the \ process \ was \ in \ the \ process \ pr$



Professor Gabriela Coelho from the Graduate Program in Rural Development (PGDR) at UFRGS explains that there is a relationship between biological

that butiá once had for the region.

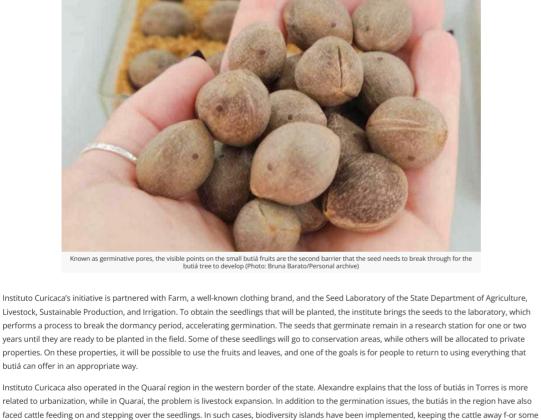
diversity and cultural diversity. The first consists of the various species that exist in different environments, while the second involves groups that relate more closely to biodiversity—indigenous peoples, quilombolas, quebradeiras de coco [coconut shell breakers], and other communities. This intrinsic relationship is socio-biodiversity. "These species also have a very significant cultural meaning, and many of these groups are responsible for the distribution of these species throughout the national territory," says Gabriela.

Alexandre Krob, technical coordinator of Instituto Curicaca, reports the monitoring of the remaining butiás of the Butia catarinensis type in the northern coastal region of Rio Grande do Sul through visits to the sites and satellite observation. If between 2008 and 2010 there were about 120

between Torres and Osório, trying to understand the relationships, losses, and possibilities of using butiá, although activities are concentrated in Torres, where there have always been more sociocultural interactions with the fruit. These interactions were noted in reports about the importance

hectares of butiá orchards, last year almost 15% of this population was lost. Thus, the Institute started a project to restore this ecosystem, aiming to preserve the existing species and plant new ones. Replanting the butiá orchards is not a simple task. These palm trees do not grow easily, and most of the remaining individuals are centuries old. Butiá takes up to three years to germinate, and not all seeds complete this cycle. According to Bruna Barato, a Ph.D. student in Botany at UFRGS, butiás need a certain temperature elevation over a definite period to start developing, and climate changes hinder the plant's germination. Additionally, the

seeds need to break through two barriers: the seed itself and the small fruit where it is located.



Gabriela comments that there are different ways of preservation. One is environmental preservation, which permanently isolates areas and prevents significant circulation of people; in such cases, constant monitoring is necessary. Another perspective is conservation through use, which understands that the more involved people get and the deeper bonds they create with a particular ecosystem, the more they will collaborate for its preservation. In this sense, there are two paths: one is exhaustion – understanding how much can be extracted without harming the species; the other is expertise recognizing that some peoples know how to interact without harming these species, an experience which encourages these populations' contact

governmental institutions, researchers, farmers, etc.—sharing knowledge, rescuing, and re-signifying the uses of butiá. Through the Route, various scientific studies, workshops, and seminars have been conducted, leaflets and other advertising materials have been produced and distributed, along with the rescue of threatened butiá trees. Butiá in the Kitchen

One of the productions of the Route to the Butiá's orchards is the book Butiá para todos os gostos (Butiá for All Tastes), with at least 150 recipes, both sweet and savory, based on the fruit. In addition to recipes, the book features images of the fruits, palm trees, flowers, leaves, and prepared

Exploring the potential of endangered fruits and promoting knowledge about their nutritional properties was also the goal of the Biodiversity for Food and Nutrition (BFN) project, carried out in partnership with several institutions worldwide, including UFRGS. Vanuska Lima, coordinator of the

The Route to the Butiá's orchards /Red Palmar is a network of people interested in preserving orchard ecosystems through use. Currently, there are people part of the Route in Brazil, Uruguay, and Argentina, connecting 66 cities. This network connects different groups—public, private, and non-

$project\ in\ southern\ Brazil\ and\ professor\ of\ the\ Graduate\ Program\ in\ Food,\ Nutrition,\ and\ Health\ at\ UFRGS,\ says\ that\ BFN\ was\ responsible\ for\ project\ in\ Southern\ BFN\ was\ responsible\ for\ project\ in\ BFN\ was\ responsible\ for\ project\ in\ BFN\ was\ project\ in\ BFN\$ conducting the nutritional analysis and creating recipes with butiá and 15 other native fruits At the Institute of Food Science and Technology (ICTA) at UFRGS, the chemical composition and macro and micronutrients of the selected fruits were

time until the species may recover and become stronger.

delicacies. It is available for free access on the Route's website.

marketing ventures, and technical and advisory assistance agents.

analyzed. Studies found that butiá is rich in vitamin C and carotenoids. These carotenoids have antioxidant functions in the body, and their subfractions help with vision and reduce the risk of cancer and cardiovascular diseases. Vanuska highlights that, as a native fruit of the region, the $nutrients \ are \ at \ their \ best \ "performance," \ and \ thus \ preference \ should \ be \ given \ to \ its \ consumption. \ The \ complete \ nutritional \ information \ of \ but \ idea \ can be \ in \ can$

 $that \, several \, dishes \, were \, produced, \, which \, were \, tasted \, and \, evaluated \, by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, students \, and \, professors. \, "Some \, [recipes] \, were \, unanimously \, considered \, described by \, and \, [recipes] \, were \, [recipes] \, [recipes]$ good, and others were unanimously considered not good." Some of the recipes involving butiá were created in a recipe contest in Giruá, a city that hosts a fair about the fruit. Among the project's results are recipes for sweet rice, biscuits, escondidinho, vegetable cake, and subtropical pizza—all Bringing to market a beverage produced with native fruits and having a positive socio-environmental impact is the goal of Gasosa Biodiversa. The

Iuliana Severo, a gastronomic technologist, was involved in the creation of recipes for BFN in partnership with the UFRGS Nutrition course. She recalls

 $idea\ of\ Augusto\ Antunes\ Andr\'e\ and\ Nilton\ Tavares\ took\ shape\ during\ an\ outreach\ program\ in\ Entrepreneurship\ for\ Socio-biodiversity,\ promoted\ by\ and\ program\ pro$ the Reference Circle in Agroecology, Local Community Biodiversity, Sovereignty, Food and Nutritional Security (ASSAN CR). The product is currently being incubated by the Technological and Entrepreneurial Food and Agro-industrial Incubator (ITACA) at ICTA/UFRGS. The beverage already exists, but its production is currently on hold, awaiting resolution of bureaucratic issues. Augusto and Nilton emphasize the focus on organic and local community biodiversity. "There is no future without sustainable agriculture," says Augusto.

 $While she was a post-doctoral \ researcher \ and \ collaborating \ professor \ at \ PGDR, \ Tatiana \ Miranda \ researched \ topics \ related \ to \ ethnoecology \ and \ and \ researched \ topics \ related \ r$ conservation through use. She decided to move from theory to practice by venturing into the gastronomy field: in 2019, she began to conceptualize

Cozinha Erva Doce, which she managed alongside her university routine. This year, the business gained a physical location. She now sells a pie with butiá jelly and homemade butiá cake. One of her goals is to allow people to discover the fruits and realize that it is feasible to use them in everyday In production, Tatiana uses products from farmers aligned with her former research line, such as the Solidary Native Fruits Productive Chain. Working with the appreciation of local community biodiversity, the Solidary Chain connects farmers, agribusiness—responsible for processing the fruits—,

 $Coordinator\ of\ the\ Solidary\ Chain,\ Alvir\ Longhi\ explains\ that\ most\ producers\ are\ small\ farmers\ concerned\ with\ environmental\ conservation,$ contributing to the Chain in different scales. Some fruits are extracted from agroforests, while others were previously unused on properties, and the owners decided to give them a new purpose. Alvir notes the noticeable impact on the income generation of farmers: some have nearly 30% of their income from this production. For instance, one farmer was able to save enough money from selling unused fruits on her property to buy a new refrigerator. $Stories\ like\ those\ of\ Joseane,\ Tatiana,\ the\ craftswomen\ from\ Torres,\ and\ the\ farmers\ of\ the\ Solidary\ Chain\ demonstrate\ how\ buti\'a\ goes\ beyond\ a$

popular saying. It is no longer "falling out of pockets"; what falls are the palm trees that sustain them, which continue to be endangered by urbanization and unsustainable agribusinesses. Butiá, which was once the primary currency of exchange for many families, has been forgotten by

many, but various initiatives are reapplying its uses with a much more respectful and preservationist approach.

 $Translated into English \ by \ \textbf{Gustavo Flores Ramos}, undergraduate student enrolled in the course \text{``Supervised Translation Training I (English)''} of the translation training to the translation of the translation of$ $Undergraduate\ Program\ in\ Language\ and\ Literature,\ under\ the\ supervision\ and\ translation\ revision\ of\ Professor\ Elizamari\ R.\ Becker\ (P.h.D.)-learned and\ Literature,\ under\ the\ supervision\ and\ translation\ revision\ of\ Professor\ Elizamari\ R.\ Becker\ (P.h.D.)-learned\ professor\ Elizamari\ R.\ Becker\ (P.h.D.)-learned\ professor\ profess$ IL/UFRGS.

ufrgs.jornal

@ufrgs.jornal

:: Read in Portuguese

Mais que um dito popular: iniciativas buscam resgatar o papel do butiá, fruta nativa do RS

INSTAGRAM

Comments are closed, but **trackbacks** and pingbacks are open.

View on Instagram

UNIVERSIDADE



REALIZAÇÃO

Av. Paulo Gama, 110 | Reitoria – 8.andar | Câmpus Centro | Bairro Farroupilha | Porto Alegre | Rio Grande do Sul | CEP:

Secretaria de Comunicação Social/UFRGS

90040-060 jornal@ufrgs.br

CONTATO



English (6)

e modalidades traz benefícios significativos para o cérebro

Judiciário hesita em responsabilizar réus por injúria racial, aponta pesquisa

Soluções para integrar micromobilidade e transporte público coletivo em Porto

SocioBioCotidiano: entre nossas práticas cotidianas e as emergências climáticas

Um chamado à UFRGS: vamos construir um Plano de Popularização e Divulgação

Com a proliferação de conteúdos sobre saúde na internet, profissionais al para os riscos do autodiagnóstico

Científica? | 12.12.24



τT